

Witamy w KKH!

Ważne informacje o Twoim ubezpieczeniu zdrowotnym



Ubezpieczenie rodzinne dla Ciebie i Twojej rodziny

W naszej kasie Twoi bliscy również mogą zostać bezpłatnie ubezpieczeni rodzinnie w Niemczech jak i w Polsce (spełniając pewne warunki). Aby uzyskać ubezpieczenie dla członków rodziny należy wypełnić wniosek i załączyć do niego niezbędne dokumenty:

- akt małżeństwa,
- akt(-y) urodzenia dzieci,
- zdjęcie(-a) do karty ubezpieczeniowej (dzieci od 15 roku życia).

Z chęcią udzielimy Państwu informacji dotyczących warunków ubezpieczenia Pańskiej rodziny oraz wyślemy wniosek e-mailem lub pocztą.



Formularz E106

Przebywając na terenie Polski macie Państwo (także Państwa rodzina) możliwość korzystania z regularnych świadczeń lekarskich, medycznych (nie tylko w „sytuacjach awaryjnych”). Aby korzystać ze świadczeń w Polsce potrzebne jest Państwu zaświadczenie do Narodowego Funduszu Zdrowia (NFZ). Kasa KKH wystawia dokument E106 umożliwiający potwierdzenie i zarejestrowanie ubezpieczenia międzynarodowego. Na podstawie powyższego formularza (E106) otrzymają Państwo zaświadczenie z NFZ upoważniające do korzystania z usług służby zdrowia.



Zwolnienie lekarskie w Niemczech i z Polski

Zwolnienie lekarskie należy przesać pocztą do KKH w ciągu 7 dni. Lekarz w Niemczech wystawia zwolnienie lekarskie dla kasy chorych na osobnym egzemplarzu – co w Polsce nie jest praktykowane.

Willkommen bei der KKH!

Wichtige Informationen zu Ihrer Krankenversicherung



Familienversicherung für Sie und Ihre Familie

Bei uns sind Ihre Familienmitglieder bei Erfüllung gewisser Voraussetzungen kostenfrei mitversichert – in Deutschland sowie ggf. auch in Polen. Für die Beantragung der Familienversicherung benötigen Sie einen Antrag auf Familienversicherung. Bitte füllen Sie diesen aus und fügen folgende Dokumente hinzu:

- Heiratsurkunde
- Geburtsurkunden der Kinder
- Lichtbilder für die elektronische Gesundheitskarte (für Kinder ab Vollendung des 15. Lebensjahres)

Gerne teilen wir Ihnen weitere Informationen bzgl. der Voraussetzungen für eine Familienversicherung mit und senden Ihnen gern den Antrag auf Familienversicherung per E-Mail oder Post zu.



Betreuungsauftrag – E106

Sie und Ihre Familie haben die Möglichkeit, sich in Ihrem eigenen Land (Polen) beim Arzt behandeln zu lassen/den Arzt zu konsultieren (nicht nur im Falle eines Unfalls). Damit Sie Leistungen in Polen in Anspruch nehmen können, benötigen Sie ein entsprechendes Dokument für Ihren polnischen Träger (NFZ). Die KKH stellt Ihnen das entsprechende Dokument aus (E106), welches die Registrierung ermöglicht, um Leistungen in Polen in Anspruch zu nehmen. Daraufhin erhalten Sie die Bestätigung für die Inanspruchnahme von medizinischen Leistungen von Ihrem Träger NFZ.



Arbeitsunfähigkeit bei Erkrankung

Bitte reichen Sie die Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung innerhalb von 7 Tagen bei der KKH ein. Dies gilt für die Erst- sowie für Folgebescheinigungen. Der Arzt in Deutschland stellt eine Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung extra für die Krankenkasse aus – welches der polnische Arzt so nicht praktiziert.

Lekarz w Polsce wypisujący zwolnienie wypełnia trzy druki:

- egzemplarz, który pozostawia u siebie
- zielony dla pacjenta celem przedstawienia u pracodawcy,
- czerwony – przeznaczony do ubezpieczalni – **prosimy przekazać do KKH**

UWAGA: kod statystyczny choroby pojawia się tylko na czerwonym dokumencie. Niemiecka kasa chorych potrzebuje informacje na temat diagnozy, ważne jest aby zwolnienie z kodem statystycznym dotarło do KKH w oryginale.



Wypadek w pracy

W razie wypadku w pracy, należy koniecznie poinformować pracodawcę o wypadku.

Następnie, należy udać się tylko i wyłącznie do lekarza specjalisty w Niemczech, tzw. Durchgangsarzt. Lekarz – Durchgangsarzt, jest lekarzem specjalistą od wypadków w pracy, który poinformuje związki zawodowe (Berufsgenossenschaft).



Zmiana adresu zamieszkania, zakończenie i podjęcie nowej pracy w Niemczech

Prosimy o kontakt e-mailem lub telefonicznie w przypadku zmiany adresu zamieszkania, zakończenia pracy lub podjęcia zatrudnienia w nowej firmie.



Jesteśmy do Państwa usług!

Z chęcią udzielimy Państwu informacji dotyczących warunków ubezpieczenia zdrowotnego. Jeżeli mają Państwo pytania, potrzebują odpowiedni formularz, prosimy o kontakt z centrum serwisu KKH.

Wszystkie dane kontaktowe i godziny otwarcia naszych centrów serwisowych w Państwa okolicy znajdą Państwo na stronie internetowej:

www.kkh.de/servicestelle

Der polnische Arzt stellt 3 Arbeitsunfähigkeitsbescheinigungen aus:

- ein Exemplar der Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung, das er selbst behält
- eine grüne Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung für den Arbeitgeber, die der Versicherte dem Arbeitgeber aushändigt
- Eine rote Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung zur Einreichung für die Krankenversicherung – **Bitte diese an die KKH zuschicken**

Achtung: Der ICD-10 Code erscheint nur auf der roten Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung. Die deutsche Krankenkasse benötigt diese Information bzgl. des ICD-10 Codes/der Diagnose. Wichtig ist, dass eine Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung mit Diagnose im Original bei der KKH eingereicht wird.



Eintritt eines Arbeitsunfalls

Im Falle eines Arbeitsunfalls müssen Sie unverzüglich den Arbeitgeber informieren.

Danach sollten Sie nur einen Spezial-Arzt aufsuchen (sogenannter Durchgangsarzt in Deutschland). Der Durchgangsarzt ist ein Facharzt für Arbeitsunfälle. Er informiert auch entsprechend die Berufsgenossenschaft.



Adressänderung, Ende Ihres Beschäftigungsverhältnisses in Deutschland, Arbeitgeberwechsel

Bitte teilen Sie uns per E-Mail oder telefonisch mit, wenn sich Ihre Adresse geändert hat, Ihr Beschäftigungsverhältnis in Deutschland endet oder wenn Sie einen neuen Arbeitgeber in Deutschland haben.



Wir sind für Sie da!

Gerne informieren wir Sie über die Bedingungen für eine Krankenversicherung. Wenn Sie Fragen haben oder ein entsprechendes Formular benötigen, kontaktieren Sie bitte unsere Servicestellen.

Alle Kontaktdaten und Öffnungszeiten unserer Servicestellen in Ihrer Nähe finden Sie unter

www.kkh.de/servicestelle